



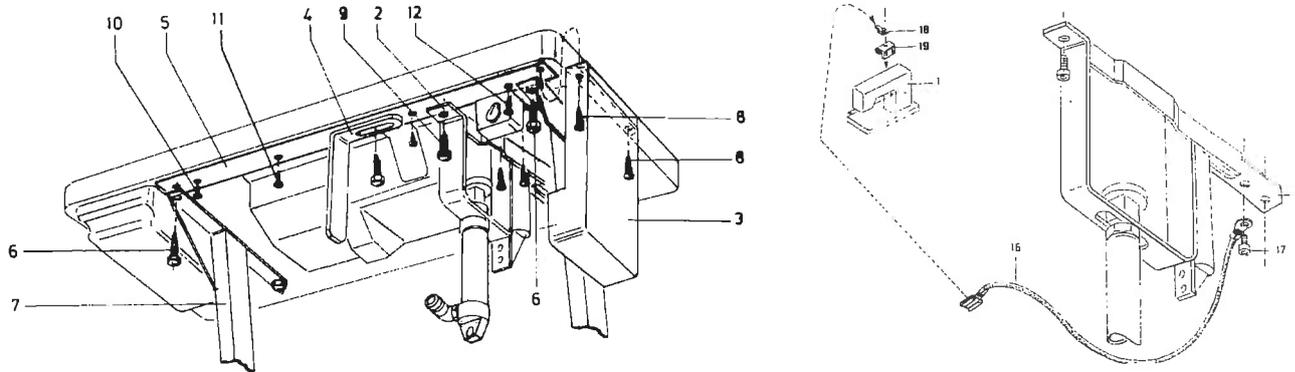
Anbauanleitung für Erdungssatz 9880 767006
Fitting instructions for 9880 767006

Teile-Nr./ Part-No.:

0791 767704

This earthing set is used for classes 767 and 467-183000

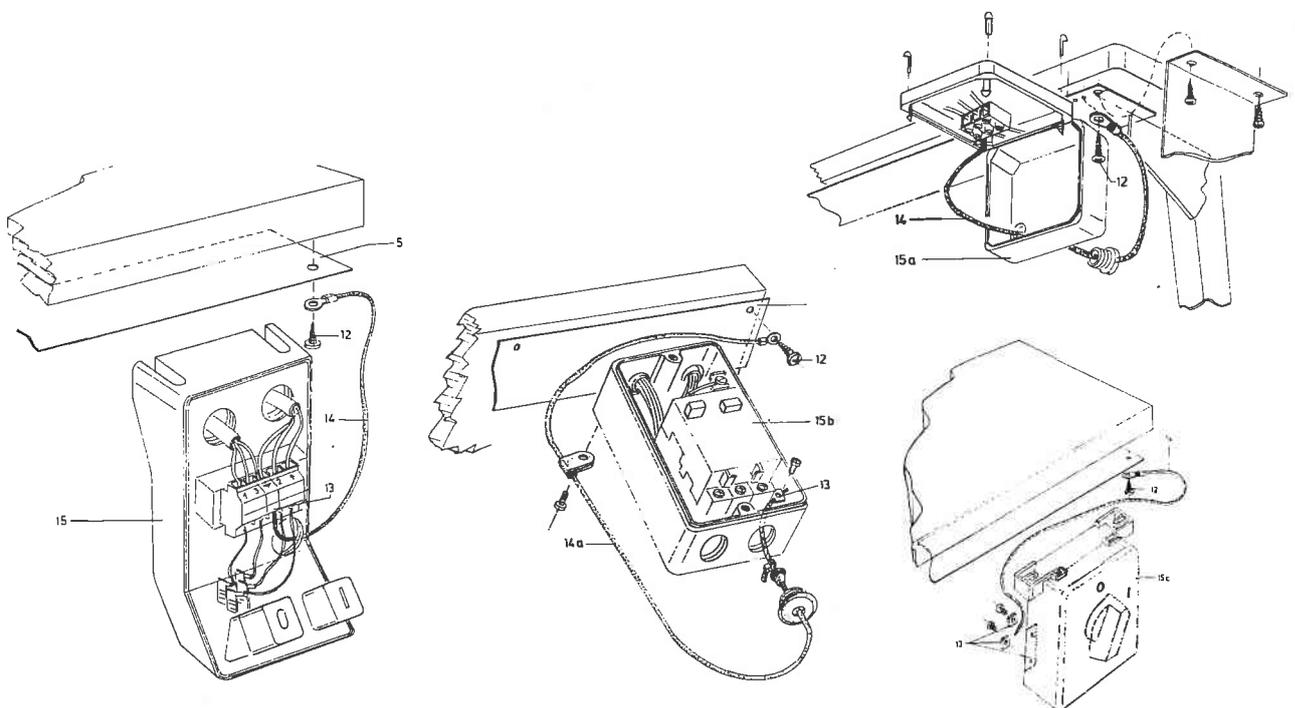
The earthing set connects the sewing head 1, the mounting rail 2, the mounting bracket 3 and the knee switch 4 with the mains earth conductor. The central earthing plate 5 effectively equalises potential and increases the machine's resistance to interference.



Fit the earthing plate 5 beneath the table plate.
Remove screws 6 from the stand 7, screws 8 from the mounting bracket 3 and screws 9 from the mounting rail 2. Lay the earthing plate 5 with the aperture against the screw 9 of the mounting rail and beneath the stand 7 and retighten the screws. Lay the mounting bracket 3 on the earthing plate 5 and screw tight. Screw the earthing plate 5 to the table plate with three screws 10, 11 and 12.

Potential equalisation for the sewing head.
Connect the grey potential-equalisation cable 16 to the mounting rail 2 with the screw 17. Fit the connector 18 to the hinge 19 of the sewing head and plug in the potential-equalisation cable 16.

Connect the earthing plate 5 to the earth-conductor connector 13 of the main switch.
Connect the green-and-yellow cable cable 14 or 14a to the earth-conductor connector 13 (PE or \perp) of the existing main switch 15, 15a, 15b or 15c and screw it to the earthing plate 5 with the screw 12.





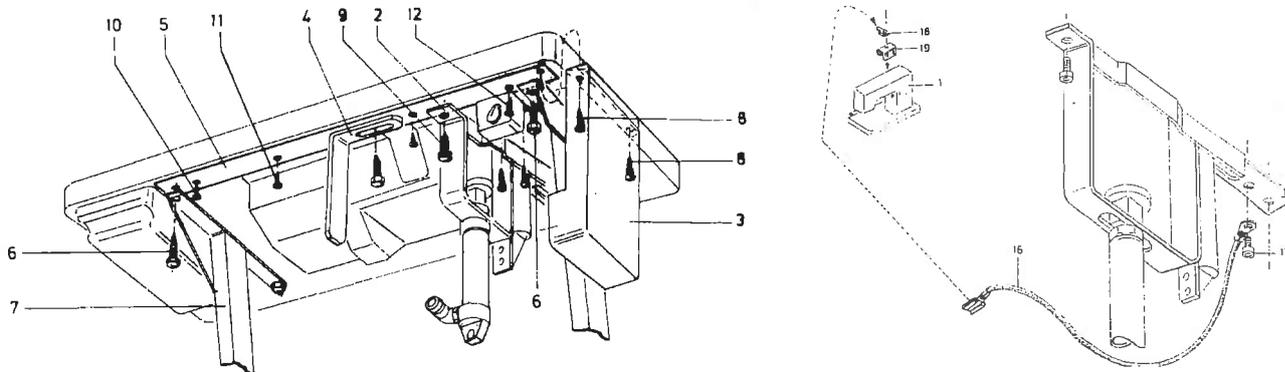
Anbauanleitung für Erdungssatz 9880 767006
Fitting instructions for 9880 767006

Teile-Nr./ Part-No.:

0791 767704

Dieser Erdungssatz wird verwendet für die Klassen 767 and 467-183000

Mit dem Erdungssatz werden das Oberteil 1, die Montagेशchiene 2, der Montagewinkel 3 und der Knieschalter 4 mit dem Schutzleiter des Netzes verbunden. Das zentrale Erdungsblech 5 dient dem effektiven Potentialausgleich und erhöht die Störfestigkeit der Maschine.



Erdungsblech 5 unter die Tischplatte montieren. Die Schraube 6 vom Gestell 7, die Schrauben 8 vom Montagewinkel 3 und die Schrauben 9 der Montagेशchiene 2 lösen. Das Erdungsblech 5 mit dem Ausschnitt bis an die Schraube 9 der Montagेशchiene und unter das Gestell 7 legen und Schrauben wieder anziehen. Montagewinkel 3 auf das Erdungsblech 5 legen und festschrauben. Das Erdungsblech 5 mit drei Schrauben 10, 11, 12 an die Tischplatte schrauben.

Potentialausgleich für das Oberteil:
Die graue Potentialausgleichsleitung 16 mit der Schraube 17 an die Montagेशchiene 2 anschließen. Flachstecker 18 an das Scharnier 19 des Oberteiles montieren und die Potentialausgleichsleitung 16 aufstecken.

Erdungsblech 5 mit dem Schutzleiteranschluß 13 des Hauptschalters verbinden. Die grün - gelb gekennzeichnete Leitung 14 oder 14a entsprechend der Darstellungen an den Schutzleiteranschluß 13 (PE or \equiv) des vorhandenen Hauptschalters 15, 15a, 15b oder 15c anschließen und mit der Schraube 12 an das Erdungsblech 5 schrauben.

